XII JORNADA PEDAGÓGICA PARA PROFESORES DE ESPAÑOL





DE ESPAÑA

PROGRAMA

9:00-9:30: Recepción y entrega de documentación

9:30-11:00: Primera ronda de talleres

-Taller A (Alicia Clavel)

-Taller B (Raquel Rodríguez)

-Taller C (Pedro Gras)

11:00-11:30: Pausa café

Exposición de editoriales

11:30-13:00: Segunda ronda de talleres

-Taller A (Alicia Clavel)

-Taller B (Raquel Rodríguez)

-Taller C (Pedro Gras)

13:00-14:00: Almuerzo

Exposición de editoriales

14:00-16:00: Sesión plenaria (Victoria Escandell)

Hogeschool-Universiteit Brussel, Campus Stormstraat

LUGAR:

Rue d'Assaut / Stormstraat, 2

1000 Bruselas

Mapa

Metro Gare Centrale / Centraal Station (líneas 1 y 5)

Bus (líneas 29, 38, 63, 66 y 71)

La información sobre inscripciones (gratuitas), almuerzo y otros detalles prácticos se incluye en la penúltima página de este programa.

SESIÓN PLENARIA:

LAS PAUTAS DE INTERACCIÓN DE LOS HABLANTES NATIVOS: BASES COGNITIVAS Y HERRAMIENTAS DE ANÁLISIS

Uno de los principales problemas en la adquisición de una lengua extranjera es la dificultad de dominar las pautas de interacción que los nativos siguen de forma natural y no consciente. El no adecuarse a ellas puede ser fuente de malentendidos y de problemas en la comunicación. En esta ponencia se presentan los sistemas cerebrales que sirven de base a la interacción social y que permiten explicar cómo adquieren los nativos sus pautas de comportamiento. Se ofrecen, asimismo, materiales para el análisis de ejemplos de interacción de nativos y no nativos, que permiten extraer consecuencia sobre las claves que rigen la conducta comunicativa.

M. Victoria Escandell Vidal es Catedrática de Lingüística General en la UNED. Buena parte de su producción científica gira en torno a la Pragmática, con obras de tipo teórico y general, como Introducción a la Pragmática (Barcelona, Ariel, 1996; nueva edición, 2006), La comunicación (Madrid, Gredos, 2005), "Social Cognition and Second Language Learning" (Pragmatics Applied to Language Teaching and Learning, Newcastle, Cambridge Scholars 2009). También ha escrito libros de Semántica: Fundamentos de Semántica composicional (Barcelona, Ariel, 2004), Apuntes de Semántica léxica (Madrid, UNED, 2007). Se ha ocupado igualmente de las relaciones entre gramática y pragmática.

Además de haber impartido numerosos cursos de máster y de doctorado en diversas universidades españolas y extranjeras, ha sido investigadora principal de diversos proyectos de investigación financiados por el Ministerio de Educación y Ciencia, ha participado como ponente en congresos nacionales e internacionales, ha sido investigadora visitante en varias universidades extranjeras y es miembro del consejo editorial y asesora de diferentes publicaciones nacionales e internacionales (*Revista Española de Lingüística Aplicada, Intercultural Pragmatics, Spanish in Context, Onomazein...*). Actualmente codirige el proyecto "Diccionarios bilingües del español", financiado por la AE-CID.

PRINCIPIOS Y TÉCNICAS DE RETROALIMENTACIÓN: APRENDER DE LOS ERRORES

En el presente taller, los participantes podrán reflexionar sobre la naturaleza de los errores de producción oral y escrita de sus alumnos para orientar un adecuado diagnóstico de los mismos. Así mismo, tendrán oportunidades de analizar diferentes estrategias de intervención sobre los errores de producción y de cotejarlas con su propia experiencia como reparadores en el aula. Para todo ello, dispondrán de un número considerable de recursos, tanto bibliográficos como relacionados con las TIC.

Alicia Clavel Martínez es licenciada en Filosofía y Letras (Filología Hispánica) por la Universidad Autónoma de Madrid, máster en Enseñanza del Español/LE por la Universidad Nebrija y posee el D.E.A (Diploma de Estudios Avanzados) por el Instituto Universitario Ortega y Gasset. Ejerce la enseñanza del español y la formación del profesorado desde 1992, tanto dentro como fuera de Europa. Sus áreas de especialidad son la Adquisición de Segundas Lenguas, la Gramática Pedagógica y el diseño de materiales didácticos en la red.

TALLER B: LA DIVERSIDAD EN EL AULA: HACIA UNA ENSEÑANZA DIFERENCIADA

Esta propuesta de taller surge como consecuencia de un hecho observado (y compartido): las quejas más recurrentes en las salas de profesores están relacionadas con la diversidad en el aula. Nos quejamos de la disparidad de niveles, de los diferentes grados de implicación y motivación, de la variedad de actitudes y aptitudes, de la heterogeneidad en estilos de aprendizaje; de la mezcla de edades, intereses y necesidades... y de un sinfín de aspectos más que conforman esa diversidad que tanto obstaculiza (aparentemente) nuestra labor docente.

El taller en cuestión tiene como objetivo reflexionar sobre la necesidad de comprometerse con esas diferencias para maximizar los éxitos en la enseñanza / aprendizaje; y proponer fórmulas para gestionar y rentabilizar dicha diversidad.

Raquel Rodríguez Rubio es licenciada en Filología Hispánica por la Universidad de Alcalá de Henares. Completó su formación filológica con estudios de Tercer Ciclo en Lengua Española y Lingüística General en la Universidad Autónoma de Madrid. Realizó el Máster Universitario "Enseñanza de español como segunda lengua" de la UNED, el programa de especialización "Gestión de la diversidad lingüística: educación e inmigración" en la UOC, así como numerosos cursos relacionados con la enseñanza de lenguas extranjeras. Su trayectoria laboral se inició en 1999 y desde entonces ha trabajado como profesora de ELE / L2 de forma ininterrumpida, en contextos educativos diversos: tanto con adultos como con niños y jóvenes; tanto en aulas monolingües y monoculturales como en aulas plurilingües y pluriculturales. Ha sido tutora, en la fase de prácticas, de alumnos del Máster en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera organizado conjuntamente por el Instituto Cervantes y la Universidad Internacional Menéndez Pelayo. Fue coordinadora de los cursos de niños y jóvenes del Instituto Cervantes de Moscú. Ha impartido ponencias y talleres en diversas jornadas de formación de profesorado, entre otros títulos caben destacar: "El tratamiento de la diversidad en el aula", "Técnicas para dinamizar actividades y manipular materiales ". "'Inteligencia múltiple y estilos de aprendizaje: actividades en el aula de español para niños y jóvenes", "Español para niños: ¿esos locos bajitos?", "Gramática sí, pero... ¿Cómo?". Es profesora (en excedencia) del Instituto Cervantes, y actualmente trabaja como profesora titular en la Escuela Oficial de Idiomas de San Sebastián de los Reyes, Madrid.

TALLER C: CÓMO HACER LA GRAMÁTICA SIGNIFICATIVA

En diversos momentos de nuestra actuación docente, los profesores de ELE debemos ofrecer explicaciones sobre fenómenos gramaticales: ¿por qué tengo que decir comía y no comí?, ¿por qué no es correcto me lo gusta?, ¿significan lo mismo que viene y que venga? Los manuales y las gramáticas nos ofrecen diversos tipos de explicaciones: basadas en nociones (narración vs. descripción), en reglas ("X se combina con Y"), en términos gramaticales (objeto directo, sujeto, etc.), entre otras.

El objetivo del taller es doble. Por una parte, evaluaremos distintos tipos de explicaciones gramaticales que se encuentran frecuentemente en los materiales de ELE. Y, por otra, presentaremos algunas propuestas que intentan traducir los conceptos gramaticales a un lenguaje visual. Centraremos nuestras propuestas en la oposición entre el pretérito imperfecto y el indefinido.

Pedro Gras es licenciado en Filología Hispánica y doctor en Lengua Española por la Universitat de Barcelona, donde trabaja como profesor asociado de lengua española. Asimismo, es profesor de ELE en diversos programas universitarios y participa en diferentes másteres y posgrados de formación de profesores de ELE. Su línea de investigación se centra en la relación entre gramática y pragmática en situaciones de interacción desde una perspectiva cognitiva. Ha realizado diferentes trabajos sobre la enseñanza de la gramática en el aula de E/LE y ha coordinado (junto a Marisa Santiago e Irene Yúfera) el manual *Destino Erasmus* 2 (SGEL, 2008).

XII JORNADA PEDAGÓGICA PARA PROFESORES DE ESPAÑOL

Fecha: 21 de abril de 2012

Lugar: Hogeschool-Universiteit Brussel, Campus Stormstraat

Rue d'Assaut / Stormstraat 2

1000 Bruselas

Metro Gare Centrale / Centraal Station (líneas 1 y 5)

Bus (líneas 29, 38, 63, 66 y 71)

Pinchar aquí para ver mapa.

INSCRIPCIÓN

La inscripción a la XII Jornada Pedagógica es gratuita y puede realizarse rellenando el formulario de inscripción desde este enlace.

Fecha límite para el envío de inscripciones: 17 de abril de 2012

ALMUERZO

Las instalaciones de Hogeschool-Universiteit Brussel, Campus Stormstraat, se encuentran en el centro de Bruselas, a cinco minutos de la Grand Place. La cafetería cierra los sábados, pero durante la pausa entre las dos rondas de talleres los asistentes que lo deseen podrán encontrar fácilmente un lugar para tomar algo en los alrededores.



Bruselas, 21 de abril de 2012

Más información en:

www.educacion.gob.es/belgica asesoriabelgica.be@educacion.es







CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS Y LUXEMBURGO